

## B1.19 Zorgverzekering



- Gebruik uw ziektekostenverzekering
- Sluit een particuliere zorgverzekering af
- Leer het zorgsysteem van je gastland kennen

<b>De behandeling</b>	<i>(Il trattamento)</i>	<b>Bepalen</b>	<i>(Determinare)</i>
<b>De therapie</b>	<i>(La terapia)</i>	<b>Vergelijken</b>	<i>(Confrontare)</i>
<b>De zorgkosten</b>	<i>(I costi sanitari)</i>	<b>Verzekeren</b>	<i>(Assicurare)</i>
<b>De polis</b>	<i>(La polizza)</i>	<b>Vergoeden</b>	<i>(Rimborsare)</i>
<b>De premie</b>	<i>(Il premio)</i>	<b>Beschermen</b>	<i>(Proteggere)</i>
<b>De privacy</b>	<i>(La privacy)</i>	<b>Opzeggen</b>	<i>(Disdire)</i>
<b>De behoefte</b>	<i>(Il bisogno)</i>	<b>Noodzakelijk</b>	<i>(Necessario)</i>
<b>Allergisch</b>	<i>(Allergico)</i>	<b>Lijden</b>	<i>(Soffrire)</i>
<b>Medisch</b>	<i>(Medico)</i>	<b>Vrezen</b>	<i>(Temere)</i>
<b>Psychisch</b>	<i>(Psichico)</i>	<b>Hangen</b>	<i>(Appendere)</i>
<b>Privé</b>	<i>(Privato)</i>		

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Elk jaar maakt de **overheid** op Prinsjesdag bekend wat er verandert in de basisverzekering. Grote **veranderingen** blijven meestal uit, maar programma's voor **stoppen met roken** worden uitgebreid naar drie per jaar. Sommige **vergoedingen** tellen nu niet meer mee voor het eigen risico, zoals meekijkconsulten en bepaalde adviezen binnen de GGZ. Het eigen risico blijft gelijk op driehonderdvijfentachtig euro, maar voor tweeduizendzevenentwintig wil men *zich* hierover opnieuw beraden. De **premie** zal waarschijnlijk stijgen; verzekeraars maken de exacte stijging later bekend.

*Ogni anno, nel Giorno del Principe, il **governo** annuncia cosa cambia nell'assicurazione di base. Di solito non ci sono grandi **cambiamenti**, ma i programmi per **smettere di fumare** vengono ampliati a tre all'anno. Alcuni **rimborsi** ora non rientrano più nella franchigia, come i consulti di revisione e alcuni consigli all'interno della salute mentale. La franchigia rimane invariata a trecentoottantacinque euro, ma per il duemilaventisette si vuole riflettere di nuovo su questo. Il **premio assicurativo** probabilmente aumenterà; le assicurazioni renderanno noto l'aumento esatto più avanti. Vp>*

1. Wat wordt uitgebreid in de basisverzekering voor mensen die willen stoppen met roken?
  - a. Stoppen-met-rokenhulp wordt alleen nog vergoed via de aanvullende verzekering.
  - b. De programma's om te stoppen met roken worden uitgebreid naar drie per jaar.
  - c. Alleen nicotinepleisters worden standaard vergoed, geen programma's.
  - d. Er komt één programma per jaar bij, maar alleen met verwijzing van de huisarts.
2. Welke kosten zijn vanaf nu vrijgesteld van het eigen risico?
  - a. Fysiotherapie voor sportblessures en alle alternatieve therapieën.
  - b. Meekijkconsulten, meedenkadvies bij de GGZ en oefentherapie bij artrose.
  - c. Alle behandelingen bij de tandarts en de orthodontist.
  - d. Alle ziekenhuisopnames en alle medicijnen die de huisarts voorschrijft.

1-b 2-b

## 2. Grammatica: Pronomi riflessivi: forma semplice e forma -self

I pronomi riflessivi come me, je e zichzelf vengono usati per indicare che il soggetto compie l'azione su sé stesso.



1. Usa zich per la forma formale "u". Esempio: Heeft u **zich** vergist bij het nemen van de beslissing?
2. I verbi riflessivi possono comparire autonomamente e si riferiscono allo stesso soggetto: zich. Esempio: De arts vergist **zich** in de diagnose.
3. Nella subordinata, il pronome riflessivo viene subito dopo il soggetto: zich. Esempio: Het medisch team weet dat de arts **zich** schaamde voor zijn fout.

	<b>Enkelvoudige Vorm</b> (Forma semplice)	<b>Zelf-vorm</b> (Forma con "zelf")
<b>Eerste persoon enkelvoud</b>	me / mij (mi / me)	mezelf / mijzelf (me stesso/a)
<b>Tweede persoon enkelvoud</b>	je / u / zich (ti / Lei / si)	jezelf / uzelf / zichzelf (te stesso/a / Lei stesso/a / se stesso/a)
<b>Derde persoon enkelvoud</b>	zich (si)	zichzelf (se stesso/a)
<b>Eerste persoon meervoud</b>	ons (ci)	onszelf (noi stessi/e)
<b>Tweede persoon meervoud</b>	je / zich (vi / si)	jezelf / uzelf / zichzelf (voi stessi/e / Loro stessi/e / se stessi/e)
<b>Derde persoon meervoud</b>	zich (si)	zichzelf (se stessi/e)

Dopo l'inversione usi zich nella forma di cortesia.

All'imperativo puoi usare solo u come pronome, per esempio "vergis u niet".

1. Als u vragen heeft over uw polis, kunt u \_\_\_\_\_ online aanmelden voor een belafsprak.  
*(Se ha domande sulla sua polizza, può registrarsi online per fissare un appuntamento telefonico.)*  
 a. u      b. je      c. zich      d. uzelf
2. De arts vergist \_\_\_\_\_ soms in de uitslag, maar controleert die daarom altijd nog eens. *(Il medico a volte si sbaglia sul risultato, ma perciò lo controlla sempre ancora una volta.)*  
 a. zich      b. hem      c. hemzelf      d. zichzelf

1. zich 2. zich

### Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. Ik schaam voor mijn fout in de e-mail aan de klant.

*(Io mi vergogno del mio errore nell'e-mail al cliente.)*

2. Jij vergist in de tijd van de afspraak.

---

*(Tu ti sbagli sull'orario dell'appuntamento.)*

3. De manager bereidt voor op het functioneringsgesprek.

---

*(Il manager si prepara per il colloquio di valutazione.)*

**1.** Ik schaam me voor mijn fout in de e-mail aan de klant. **2.** Jij vergist je in de tijd van de afspraak. **3.** De manager bereidt zich voor op het functioneringsgesprek.

### **Correggi l'errore**

1. Het ziekenhuis zegt dat u vergist u in de polis.

---

L'ospedale dice che Lei si sbaglia sulla polizza.

2. In het portaal van de zorgverzekering meld ik mezelf ziek.

---

Nel portale dell'assicurazione sanitaria mi dichiaro malato.

**1.** Het ziekenhuis zegt dat u zich vergist in de polis. **2.** In het portaal van de zorgverzekering meld ik me ziek.

### 3.Esercizi

#### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- a. de polis      1. Het schriftelijke bewijs met regels van je zorgverzekering.  
b. de premie    2. De verzekering betaalt (gedeeltelijk) gemaakte zorgkosten terug.  
c. vergoeden    3. Het bedrag dat je elke maand aan de verzekering betaalt.

a-1 b-3 c-2



#### 2. Newsletter della tua assicurazione sanitaria: cambiamenti nel 2026 (QR: Audio)



**Compila gli spazi vuoti:** vergoed, vergoedingen, opzeggen, Vergelijk, polis, oefentherapie, privacy

Op Prinsjesdag maakte de overheid bekend wat er in de basisverzekering zit voor 2026. Er zijn geen grote veranderingen, maar sommige (1) \_\_\_\_\_ worden uitgebreid. Programma's om te stoppen met roken zijn straks drie keer per jaar beschikbaar. Ook worden bepaalde meedenkadvisen in de GGZ en (2) \_\_\_\_\_ bij artrose vrijgesteld van het eigen risico.

Controleer vóór het einde van het jaar of je (3) \_\_\_\_\_ nog past bij jouw situatie. (4) \_\_\_\_\_ premies en lees de voorwaarden goed: niet elke therapie wordt volledig (5) \_\_\_\_\_. Wie wil overstappen, moet de oude verzekering op tijd (6) \_\_\_\_\_.

Let ook op (7) \_\_\_\_\_: log veilig in en stuur geen medische gegevens onbeveiligd per e-mail.

*Nel giorno del Discorso dal Trono il governo ha annunciato cosa sarà incluso nell'assicurazione di base per il 2026. Non ci sono grandi cambiamenti, ma alcuni rimborsi vengono ampliati. I programmi per smettere di fumare saranno presto disponibili tre volte all'anno. Inoltre, alcuni consigli di supporto nella salute mentale (GGZ) e la terapia fisica per l'artrosi saranno esentati dalla franchigia.*

*Controlla prima della fine dell'anno se la tua polizza è ancora adatta alla tua situazione. Confronta i premi e leggi bene le condizioni: non ogni terapia viene rimborsata integralmente. Chi vuole cambiare deve disdire in tempo la vecchia assicurazione. Fai attenzione anche alla privacy: accedi in modo sicuro e non inviare dati medici non protetti via e-mail.*

*(1) vergoedingen, (2) oefentherapie, (3) polis, (4) Vergelijk, (5) vergoed, (6) opzeggen, (7) privacy*

1. Welke punten zou jij controleren voordat je je zorgverzekering verlengt of verandert, en waarom?

\_\_\_\_\_

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Bij de therapie die ze noemt, moet ze eerst zelf een deel van de kosten betalen voordat de verzekering vergoedt.
2. Ze wil haar verzekering niet veranderen omdat ze tevreden is met de hoge premie.
3. Ze heeft haar allergie medisch laten registreren en vindt het belangrijk dat dat gebeurt met aandacht voor haar privacy.

Vero Falso



1-V 2-X 3-V

### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Ik heb \_\_\_\_\_ gisteren online verzekerd, maar ik twijfel of mijn polis alle zorgkosten vergoedt. *(Ieri mi sono assicurato/a online, ma dubito che la mia polizza rimborsi tutte le spese sanitarie.)*  
a. mijzelf      b. zich      c. mijn      d. me
2. Heeft u \_\_\_\_\_ al vergist bij het vergelijken van de premies en de voorwaarden? *(Si è già sbagliato/a nel confrontare i premi e le condizioni?)*  
a. je      b. u      c. uzelf      d. zich
3. Wij hebben onze zorgverzekeringen \_\_\_\_\_ en daarna een goedkopere premie gekozen. *(Abbiamo confrontato le nostre assicurazioni sanitarie e poi abbiamo scelto un premio più economico.)*  
a. vergelijken      b. vergeleekt      c. vergeleken  
d. vergeleken hebben

1. me 2. zich 3. vergeleken

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



#### Telefonisch met zorgverzekeraar

**Sander (verzekerde):** *Goedemiddag, ik bel over mijn polis. Mijn huisarts heeft een behandeling en therapie voorgesteld en ik wil weten of dat vergoed wordt.*  
*(Buon pomeriggio, chiamo riguardo alla mia polizza. Il mio medico di base ha proposto un trattamento e una terapia e vorrei sapere se è rimborsato.)*

**Medewerker zorgverzekeraar:** *Goedemiddag. Dat kan ik voor u nakijken. Om welke therapie gaat het precies, en staat er bij de verwijzing dat het medisch noodzakelijk is?*  
*(Buon pomeriggio. Posso verificarlo per lei. Di quale terapia si tratta esattamente, e nella richiesta di invio è indicato che è medicalmente necessaria?)*

**Sander (verzekerde):** *Het gaat om fysiotherapie voor mijn schouder. Ik heb al weken pijn en ik vrees dat het zo blijft hangen. Ik ben ook allergisch voor bepaalde pleisters, dus ik wil weten welke materialen vergoed worden.*  
*(Si tratta di fisioterapia per la mia spalla. Ho dolore da settimane e temo che resti così. Sono anche allergico a certi cerotti, quindi voglio sapere quali materiali vengono rimborsati.)*

- Medewerker** *Dat begrijp ik. De vergoeding hangt af van uw polis en van het aantal*
- zorgverzekeraar:** *behandelingen. Sommige zorgkosten worden eerst van uw eigen risico afgetrokken. Kunt u uw polisnummer geven, dan kijk ik het na? (Capisco. Il rimborso dipende dalla sua polizza e dal numero di trattamenti. Alcuni costi sanitari vengono prima detratti dalla sua franchigia. Può darmi il numero di polizza, così lo verifico?)*
- Sander** *Ja, natuurlijk. En nog één vraag: hoe wordt mijn medische informatie*
- (verzekerde):** *behandeld? Ik wil dat mijn privacy goed beschermd wordt. (Sì, certo. E ancora una domanda: come vengono trattate le mie informazioni mediche? Voglio che la mia privacy sia ben protetta.)*

1. Welke informatie vraagt Sander precies over de vergoeding en de zorgkosten?
- 

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

*Ik kijk eerst in mijn polis en vraag na bij de zorgverzekeraar. / Als het niet vergoed wordt, betaal ik zelf of vraag ik een alternatieve behandeling. / Ik vergelijk premies en dekking en bepaal welke zorg voor mij belangrijk is.*



1. Je gaat binnenkort naar de huisarts of fysiotherapeut. Hoe controleer je of jouw zorgverzekering de behandeling vergoedt, en wat doe je als dat niet zo is?
- 
2. Je wilt overstappen naar een andere zorgverzekering. Waar let je op bij het vergelijken van polissen en premies, en wanneer zeg je je oude verzekering op?
-

## 7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

**Onderwerp:** Aanvullende informatie nodig voor uw aanvraag

Beste mevrouw Jansen,

Wij hebben uw vraag over de **vergoeding** van **fysiotherapie** ontvangen. Om te kunnen bepalen wat onder uw **polis** valt, missen wij nog een paar gegevens.

- Gaat het om een nieuwe behandeling of om een vervolg?
- Heeft u een verwijzing van de huisarts of specialist?
- Om welke klachten gaat het (bijv. artrose of klachten na een operatie)?

Wij gaan zorgvuldig om met uw **privacy**. U hoeft geen volledige medische dossiers te sturen.

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Klantenservice ZorgPlus



**Scrivi una risposta appropriata:** *Ik heb een verwijzing van mijn huisarts; ik stuur deze als bijlage. / Het gaat om een nieuwe behandeling vanwege knieklachten (mogelijk artrose). / Kunt u aangeven of dit vanuit mijn aanvullende verzekering wordt vergoed?*

---

---

---

### Verbi importanti

#### Spreken (*parlare*)

Voltooid tegenwoordige tijd  
(VTT)

heb gesproken  
hebt gesproken  
heeft gesproken  
hebben gesproken  
hebben gesproken  
hebben gesproken

#### Opzeggen (*disdire*)

Voltooid tegenwoordige tijd  
(VTT)

heb opgezegd  
hebt opgezegd  
heeft opgezegd  
hebben opgezegd  
hebben opgezegd  
hebben opgezegd

#### Vergelijken (*confrontare*)

Voltooid tegenwoordige tijd  
(VTT)

heb vergeleken  
hebt vergeleken  
heeft vergeleken  
hebben vergeleken  
hebben vergeleken  
hebben vergeleken

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze